

100 Ave Maria

Volume 2

Baritone & Piano (Organ)

EMR 20843

1. Brassart, Johannes	<i>Ave Maria</i>	Page 4
2. Bruckner, Anton	<i>Ave Maria (1)</i>	Page 6
3. Bruckner, Anton	<i>Ave Maria (2)</i>	Page 8
4. Buonamici, Giuseppe	<i>Ave Maria</i>	Page 10
5. Burgmüller, Friedrich	<i>Ave Maria</i>	Page 12
6. Byrd, William	<i>Ave Maria</i>	Page 13
7. Byrd, William	<i>Regina Coeli Laetare</i>	Page 15
8. Caccini, Giulio	<i>Ave Maria</i>	Page 21
9. Charpentier, Marc-Antoine	<i>Ave Regina</i>	Page 25
10. Cherubini, Luigi	<i>Ave Maria</i>	Page 28

Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

De tous temps, les hommes ont invoqué la Source Suprême, dans son double aspect masculin et féminin (la déesse Inanna Sumérienne, Ishtar chez les Akkadiens et les Babyloniens, la Mout égyptienne, la Tlahuizcalpantecuhli aztèque, Kukulcan chez les mayas, la Pachamama bolivienne, Kali et Durgâ en Inde, Gaïa la « Déesse mère primordiale » grecque, la Cybèle gréco- romaine, la Shetinah juive, etc...) : toutes ces images sont bien distinctes, non superposables, culturellement très différentes, mais elles correspondent toutes à la même double origine : le culte de la Mère Primordiale, prolongé dans celui de l'Epouse , ...

Lorsque le Christianisme s'est répandu, c'est l'image de la Vierge Marie, qui a supplanté, auprès de ses fidèles, les déités féminines plus anciennes (on en retrouve les vestiges dans ces fameuses « Vierges Noires » - d'origine notamment celtique - du pourtour du bassin Méditerranéen).

L'Ave Maria du culte catholique reprend la salutation de l'ange Gabriel à Marie (« Le sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, du nom de Nazareth, à une vierge fiancée à un homme du nom de Joseph, de la maison de David ; et le nom de la vierge était Marie. Il entra et lui dit : « Réjouis-toi, comblée de grâce, le Seigneur est avec toi ») (Luc, I, 26-28). Bâtie sur le rapprochement entre l'Annonciation à Marie et la visitation à Elisabeth, cette prière a longtemps été commune aux églises d'orient (orthodoxe - depuis le IV^e siècle) et d'Occident (à partir de St Grégoire le Grand, à la fin du siècle suivant). La dernière phrase « ora pro nobis... » est un ajout postérieur, qui date de la Renaissance, et qui confère un caractère plus troublé, voire tragique, à l'incantation première, toute en grâce et en légèreté.

Dans le monde entier, le culte marial aura été à l'origine d'un foisonnement artistique sans précédent : icônes, statues, sculpture, peinture, mosaïques, vitraux, architecture, littérature, œuvres musicales et notamment chant, ...

D'où l'intérêt spirituel et artistique de cette compilation d' « Ave Maria », composés de siècle en siècle, à travers lesquels on retrouve la diversité stylistique de la musique occidentale. La plupart sont des originaux, éventuellement transcrits pour voix et piano lorsque la formation d'origine est différente ; transposés dans tous les registres vocaux ; pour divers instruments... ; parmi les pièces présentées, quelques unes sont des adaptations d'œuvres instrumentales.

La graphie du texte, qui diffère selon la version choisie par le compositeur, a été, à chaque fois, respectée – d'où les divergences de présentation.

Les variantes de l'Ave Maria sont représentées : le Salve Regina, le Sancta Maria,...

Que ce recueil satisfasse aux exigences musicales et spirituelles de ses futurs interprètes !

Ave Maria

Johannes Brassart

(c.1400-c.1455)

Arr.: Colette Mourey



Baritone

Piano

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

7

- ti - a - ple - - na, Do-mi-nus te - - - cum.

Ped. *

13

Ped. * *Ped.* *

19

Ped. *

25

Et tu - a gra - ti - a sit me - - cum.

Ped. *

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

Ave Maria (1)

original for choir a cappella
(WAB 6 1861)

Anton Bruckner
(1824-1896)

Arr.: Colette Mourey



Andante (sehr langsam)

Baritone

A - ve Ma - ri - a gra - ti - a

Piano

pp p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5

ple - na Do - mi - nus te - cum. Be - ne - di - cta tu in

f

Ped. * Ped. *

10

pp

mu - li - e - ri - bus et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - - i,

pp

Ped. * Ped. *

16

p ff

Je - - sus, Je - - sus, Je - - sus.

p ff

Ped. * Ped. * Ped. *

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SW)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SEC'

Ave Maria (2)

(WAB 5-8 (1856/création 1921))

Anton Bruckner
(1824-1896)

Arr.: Colette Mourey



Andante religioso
Alla breve. Weihevoll

Baritone

Piano

p *sempre*

A - ve Ma - ri - a, a - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, gra - ti - a ple - na,

p *sempre*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

8 *f* *sanft*

Do - mi-nus te - cum, Do - mi-nus te-cum, be - ne - dic - ta tu in mu - li - e - ri - bus

f

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

15 *sempre* *fff* *p*

et be - ne - dic - tus, be - ne - dic - tus fruc - tus ven - tris tu - i, Je - sus,

sempre *fff* *p*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

24 *mf* *f*

Je - sus, Je - - - - - sus,

mf *f* *p*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SW)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECUR

Ave Maria

(Opus 3)

Giuseppe Buonamici
(1846-1914)

Arr.: Colette Mourey



Moderato $\text{♩} = 72$

Baritone

pp

A - ve Ma - ri - a gra - -

Piano

p

R.H. *pp*

8

mf

- ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum;

p

14

p

et be - ne - di - cta tu in mu-li - e - ri-bus, et be - ne -

p

Ped. *

Ped. *

20

f

- di - ctus fru - ctus ven - tris tu - - i Je -

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SV)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SEC'

Ave Maria

original for piano

Friedrich Burgmüller
(1810-1836)

Arr.: Colette Mourey



Moderato ♩ = 76

mp recueilli

Baritone

Piano

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum,

A - - ve. Be - ne - dic - ta tu, in mu - li - e - ri - bus, et

be - ne - di - tus fruc - tus ven - tris tu - i, Je - sus! Sanc - ta Ma - ri - a,

Ma - ter De - i, O - ra pro no - bis, pec - ca - to - ri - bus; nunc, et in ho -

-ra mor - tis nos - trae, mor - tis nos - trae, A - mer

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZ)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURF

Ave Maria

13

Gradualia, ac Canciones Sacrae...
Liber Primus, N° 14
(1610)

William Byrd
(c.1540-1623)

Arr.: Colette Mourey

Andante religioso

Baritone

mp *mf*

A - ve Ma - ri - a Gra - ti - a ple - na, gra - ti - a

Piano

mp *mf*

4

mp *p*

ple - na, Do - mi - nus te - - - cum,

8

mf

Be - ne - di - cta tu in mu - li - e - - ri - bus, in

EMR 20843

Regina Coeli Laetare

original for 3 voices

15

William Byrd
(1540-1623)

Arr.: Colette Mourey

Allegro

f

Baritone

Piano

The musical score is written for Baritone and Piano. The Baritone part is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The Piano part is in grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (5, 9, 13, and 17). The lyrics are written below the Baritone staff. The first system starts with a forte (f) dynamic. The second system starts with a measure number of 5. The third system starts with a measure number of 9. The fourth system starts with a measure number of 13. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Re - gi - na cae - - - - li, lae -

- ta - re, lae - ta - - - re, Re - gi - na

cae - li lae - ta - - - re, lae -

- ta - - - re. Al - - le - lu - ia.

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZ)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURE



Ave Maria

Giulio Caccini

Arr.: Jan Valtá

Moderato ♩ = 88

Baritone

Piano

8

A

mf

15

B

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SW)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECUR

Ave Regina

original for two voices and basso continuo

Marc-Antoine Charpentier
(1643-1704)

Arr.: Colette Mourey

Allegro

Baritone

Piano

A - ve, A - ve, A - ve Re - gi - na coe - lo - rum, A - ve,

The first system of the musical score for 'Ave Regina'. It features a Baritone voice line and a Piano accompaniment. The Baritone line is in a bass clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are 'A - ve, A - ve, A - ve Re - gi - na coe - lo - rum, A - ve,'. The Piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The music is in an Allegro tempo.

7

A - ve, A - ve Re - gi - na coe - lo - rum, A - ve, A - ve Do - mi-na

The second system of the musical score. It continues the Baritone voice line and Piano accompaniment. The lyrics are 'A - ve, A - ve Re - gi - na coe - lo - rum, A - ve, A - ve Do - mi-na'. The Baritone line ends with a double bar line and a repeat sign. The Piano accompaniment continues with a key signature change to two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature.

14

An - ge - lo - rum. Sal - ve_ ra - dix, Sal - ve_ por - ta, Sal - ve_ ra - dix, Sal - ve_

The third system of the musical score. It continues the Baritone voice line and Piano accompaniment. The lyrics are 'An - ge - lo - rum. Sal - ve_ ra - dix, Sal - ve_ por - ta, Sal - ve_ ra - dix, Sal - ve_'. The Baritone line has a key signature change to two flats and a 3/4 time signature. The Piano accompaniment continues with a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

20

ra - dix, Sal - ve_ por - ta. Ex_ qua_ mun - do lux_ est_ or - ta lux_ est_ or - ta.

The fourth system of the musical score. It continues the Baritone voice line and Piano accompaniment. The lyrics are 'ra - dix, Sal - ve_ por - ta. Ex_ qua_ mun - do lux_ est_ or - ta lux_ est_ or - ta.' The Baritone line has a key signature change to two flats and a 3/4 time signature. The Piano accompaniment continues with a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

Ave Maria

Luigi Cherubini
(1760-1842)

Arr.: Colette Mourey



Larghetto

Baritone

Piano

6

12 *pp*

A - - ve, a - ve Ma - ri - - a, gra - ti - a

18

ple - na, Do - mi-nus te - cum, Do - mi - nus - te - cum,

EMR 20843

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZ'
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURE'

VOICE & WIND BAND

EMR 10858	LUTHER, Martin	Ein'feste Burg ist unser Gott
EMR 10353	MARTINI, Jean-Paul	Plaisir d'amour
EMR 11536B	MORRICONE, Ennio	Conradiana (Nostromo)
EMR 11531S	MORRICONE, Ennio	La Califfa
EMR 10313	MORTIMER, J.G.	Winter Days
EMR 11320	NAULAIS / GOMEZ	L'Ame de Notre Harmonie
EMR 11543	NAULAIS, Jérôme	Ave Maria
EMR 10484	NAULAIS, Jérôme	Cielito Lindo
EMR 10007V	NORTH / ZARET	Unchained Melody (Ghost)
EMR 10839	PARSON, Ted	Deep River
EMR 10837	PARSON, Ted	Everytime I Fell The Spirit
EMR 10833	PARSON, Ted	Freedom
EMR 10840	PARSON, Ted	Glory
EMR 10836	PARSON, Ted	Jericho
EMR 10827	PARSON, Ted	Kumbaya
EMR 10841	PARSON, Ted	Let My People Go
EMR 10832	PARSON, Ted	Motherless Child
EMR 10941	PARSON, Ted	My Bonnie
EMR 10834	PARSON, Ted	Nobody Knows
EMR 10831	PARSON, Ted	O Happy Day
EMR 10829	PARSON, Ted	Riverside
EMR 10830	PARSON, Ted	Swing Low
EMR 10835	PARSON, Ted	Wade In The Water
EMR 10838	PARSON, Ted	We Shall Overcom
EMR 10828	PARSON, Ted	When The Saints
EMR 1694	PARTON, Dolly	I Will Always Love You
EMR 11521	PIAZZOLLA, Astor	Ave Maria
EMR 10094	PLAMONDON / COCCIANTE	Ave Maria Païen
EMR 10321	PLAMONDON / COCCIANTE	Ave Maria Païen
EMR 10038V	POURCEL / PLANTE	I Will Follow Him (Sister Act)
EMR 1195	PREVERT / KOSMA	Les Feuilles Mortes
EMR 10945	QUEEN	The Show Must Go On
EMR 10860	RICHARDS, Scott	In Terra Pax
EMR 11520	ROCHA, Gilles	Ave Maria
EMR 10368	SAINT-PREUX	Concerto Pour Une Voix
EMR 11473	SAINT-PREUX	Concerto Pour Une Voix
EMR 10429	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 11168	SCHUBERT, Franz	Ave Maria
EMR 10169	THIELE / WEISS	What A Wonderful World
EMR 10436	TRADITIONAL	O Sole Mio
EMR 10331S	TRENET / LASRY	La Mer
EMR 1546	WEBBER, Andrew L.	Don't cry for me, (Trumpet Solo)
EMR 10874	WEBBER, Andrew L.	Memory
EMR 10022	WEILL / BRECHT	Mack The Knife
EMR 10423	WEILL / BRECHT	Mack The Knife
EMR 10022	WEILL / BRECHT	Mackie Messer
EMR 10423	WEILL / BRECHT	Mackie Messer

VOICES & WIND BAND

EMR 10318V	BRAHMS, Johannes	Wiegenlied
------------	------------------	------------

VOICE & ORCHESTRA

EMR 4841	PARTON, Dolly	I Will Always Love You
----------	---------------	------------------------

VOICE, FLUTE & WIND BAND

EMR 10874D	WEBBER, Andrew L.	Memory
------------	-------------------	--------

VOICE, ALTO SAXOPHONE & WIND BAND

EMR 10874D	WEBBER, Andrew L.	Memory
------------	-------------------	--------

VOICE, EUPHONIUM & WIND BAND

EMR 10874D	WEBBER, Andrew L.	Memory
------------	-------------------	--------

VOICE, TRUMPET & PIANO

EMR 13256	BARATTO, Paolo	Morgenrot
-----------	----------------	-----------

VOICE, TRUMPET (CORNET OR FLUGELHORN) & WIND BAND

EMR 10874D	WEBBER, Andrew L.	Memory
------------	-------------------	--------

VOICE, VIOLONCELLO & PIANO

EMR 14541	MOUREY, Colette	Croquis Parisien
EMR 14255	MOUREY, Colette	Demain dès L'Aube
EMR 14257	MOUREY, Colette	Initium
EMR 14258	MOUREY, Colette	Le Matin
EMR 14599	MOUREY, Colette	Les Embarras De Paris
EMR 14261	MOUREY, Colette	Printemps Les enfants lisent...

VOICE & GUITAR

EMR 18513	MOUREY, Colette	Antiguo.
EMR 18477	MOUREY, Colette	Fumée

HOSEPIPE (Gartenschlauch)

HOSEPIPE (GARTENSCHLAUCH) & PIANO

EMR 735	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in F)
EMR 736	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in Gb)

HOSEPIPE (GARTENSCHLAUCH) & 4-PART ENSEMBLE

EMR 5724	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in F)
EMR 5723	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in Gb)

HOSEPIPE (GARTENSCHLAUCH) & BRASS QUARTET

EMR 16029	GERSHWIN, George	Rhapsody in Blue
EMR 5726	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. F)
EMR 5725	SCHNEIDERS, Hardy	Watering The Periwinkles (Alph. Gb)

HOSEPIPE (GARTENSCHLAUCH) & BRASS BAND

EMR 2951	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in F)
EMR 3008	SCHNEIDERS, Hardy	Watering the Periwinkles (Alph. in Gb)

HOSEPIPE (GARTENSCHLAUCH) & WIND BAND

EMR 1848	TAILOR, Norman	Watering the Periwinkles (Alph. in F)
EMR 10412	TAILOR, Norman	Watering the Periwinkles (Alph. in Gb)

GUITAR

GUITAR SOLO

EMR 14620	MOUREY, Colette	13 Etudes Transcendantes
EMR 14358	MOUREY, Colette	14 Nocturnes
EMR 18479	MOUREY, Colette	3 Préludes Hypertonaux
EMR 18547	MOUREY, Colette	50 Mélodies..! Pour l'Eveil à la Guitare
EMR 18546	MOUREY, Colette	6 Petits Préludes
EMR 18564	MOUREY, Colette	7 Folk Songs
EMR 18549	MOUREY, Colette	7 Valses Faciles
EMR 14630	MOUREY, Colette	A la Vierge Noire de Rocamadour
EMR 18414	MOUREY, Colette	A Petits Pas
EMR 18466	MOUREY, Colette	A Simple Prayer
EMR 18421	MOUREY, Colette	ABC de la lecture Guitaristique
EMR 18560	MOUREY, Colette	Abonde
EMR 18562	MOUREY, Colette	Al Baile Marinero
EMR 18461	MOUREY, Colette	Albore
EMR 18519	MOUREY, Colette	Amanecer
EMR 18528	MOUREY, Colette	Ambres
EMR 18548	MOUREY, Colette	Analogies
EMR 18531	MOUREY, Colette	Apunte
EMR 18007	MOUREY, Colette	Arabesque
EMR 18533	MOUREY, Colette	Arborescencias
EMR 18373	MOUREY, Colette	Bagatelle
EMR 18502	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 1
EMR 18554	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 10
EMR 18503	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 2
EMR 18504	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 3
EMR 18505	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 4
EMR 18507	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 5
EMR 18510	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 6
EMR 18523	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 7
EMR 18525	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 8
EMR 18553	MOUREY, Colette	Bagatelle Sans Tonalité N° 9
EMR 18374	MOUREY, Colette	Barcarolle
EMR 18538	MOUREY, Colette	Campanilleo
EMR 18532	MOUREY, Colette	Cantilena Otonal
EMR 18392	MOUREY, Colette	Cantilène Bohême
EMR 18534	MOUREY, Colette	Canto
EMR 18471	MOUREY, Colette	De Paseo
EMR 14268	MOUREY, Colette	Don Quichotte De La Mancha
EMR 18375	MOUREY, Colette	Elégie
EMR 14619	MOUREY, Colette	Etude en forme de Rondo
EMR 18438	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 1
EMR 18447	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 10
EMR 18448	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 11
EMR 18449	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 12
EMR 18450	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 13
EMR 18439	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 2
EMR 18440	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 3
EMR 18441	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 4
EMR 18442	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 5
EMR 18443	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 6
EMR 18444	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 7
EMR 18445	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 8
EMR 18446	MOUREY, Colette	Etude Transcendante N° 9
EMR 18485	MOUREY, Colette	Fantaisie Hypertonale n° 1
EMR 18490	MOUREY, Colette	Fantaisie Lyrique sur Thème de Carnaval
EMR 18476	MOUREY, Colette	Fantasia Contrappuntistica